

40135 - 13F2.1

FOGLIO NOVITA' AGGIUNTIVO • ADDITIONAL NEWS SHEET • NOTICE SUPPLÉMENTAIRE NOUVEAUTÉS • NEUHEITEN-ZUSATZBLATT
HOJA ADICIONAL NOVEDADES • FOLHETO DE NOVIDADES ADICIONAL • ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ • وثيقة مستجدات إضافية

**IMPORTANTE
NOVITA'!
IMPORTANT
NEWS!**

ORA SI PUÒ ANCHE CONFIGURARE IN MODO SEMPLIFICATO LA FUNZIONE DI "VISUALIZZAZIONE CICLICA".

In un impianto videocitofonico, nei posti interni per i quali non è stata configurata la funzione 'Visualizzazione ciclica' tramite il software SaveProg, oggi la funzione è effettuata automaticamente dall'unità elettronica 13F2.1 o 40135, installate come posto esterno Master. La configurazione automatica della 'Visualizzazione ciclica' permette di aggiungere ulteriori posti esterni, programmabili automaticamente dal posto esterno Master e visibili dai posti interni.

* Per maggiori informazioni: www.vimar.com

YOU CAN NOW ALSO CONFIGURE THE "CYCLIC DISPLAY" FUNCTION SIMPLY.

In a video door entry system with indoor stations for which the 'Cyclic display' function has not been configured using the SaveProg software, this function is now done automatically by an 13F2.1 or 40135 electronic unit installed as a Master outdoor station.

Automatic configuration of the 'Cyclic display' function makes it possible to reach additional outdoor stations, which can be programmed from the Master outdoor station and are visible from the indoor stations.

* For more information: www.vimar.com

IL EST DÉSORMAIS POSSIBLE DE CONFIGURER LA FONCTION « VISUALISATION CYCLIQUE » DE MANIÈRE SIMPLIFIÉE.

Pour les postes intérieurs d'un système portier-vidéo ne disposant pas encore de la fonction « Visualisation cyclique » du logiciel SaveProg, cette fonction peut désormais être configurée automatiquement par l'unité électronique 13F2.1 ou 40135, installée comme poste extérieur Maître.

La configuration automatique de la « Visualisation cyclique » permet d'ajouter d'autres postes extérieurs, programmables automatiquement à partir du poste extérieur Maître et visibles à partir des postes intérieurs.

* Pour de plus amples informations : www.vimar.com

NUN IST AUCH DIE DENKBAR EINFACHE KONFIGURATION DER FUNKTION "ZYKLISCHE ANZEIGE" MÖGLICH.

In den Innenstellen einer Videosprechanlage, in denen die Funktion 'Zyklische Anzeige' nicht über die Software SaveProg konfiguriert wurde, wird die Funktion heute automatisch von der als Master-Außenstelle installierten Elektronikeinheit 13F2.1 oder 40135 ausgeführt. Mit der automatischen Konfiguration der 'Zyklischen Anzeige' können weitere, automatisch über die Master-Außenstelle programmierbare und von den Innenstellen sichtbare Außenstellen hinzugefügt werden.

* Nähere Informationen unter: www.vimar.com

الآن يمكنك أيضًا تكوين وظيفة "العرض الدوري" بطريقة مبسطة.

في نظام الإنتركم فيديو، في الوحدات الداخلية التي لم يتم تكوين وظيفة "العرض الدوري" لها باستخدام برنامج SaveProg، يتم الآن تنفيذ الوظيفة تلقائيًا بواسطة الوحدة الإلكترونية 13F2.1 أو 40135، المثبتة كوحدة خارجية رئيسية.

يتيح لك التكوين التلقائي لـ "العرض الدوري" إضافة لوحات مدخل إضافية، والتي يمكن برمجتها تلقائيًا بواسطة لوحة المدخل الرئيسية وتكون مرئية من الوحدات الداخلية.

* لمزيد من المعلومات: www.vimar.com

AHORA LA FUNCIÓN "VISUALIZACIÓN CÍCLICA" SE PUEDE CONFIGURAR TAMBIÉN EN MODO SIMPLIFICADO.

En una instalación de videoportero, en los aparatos internos en los que la función 'Visualización cíclica' no se haya configurado mediante el software SaveProg, ahora la misma es ejecutada automáticamente por la unidad electrónica 13F2.1 o 40135, instalada como aparato externo Master.

La configuración automática de la 'Visualización cíclica' permite añadir otros aparatos externos, programables automáticamente desde el aparato externo Master y visibles desde los aparatos internos.

* Para más información: www.vimar.com

AGORA TAMBÉM SE PODE CONFIGURAR DE MODO SIMPLIFICADO A FUNÇÃO DE "VISUALIZAÇÃO CÍCLICA".

Numa instalação de videoporteiro, nos postos internos para os quais não foi configurada a função de 'Visualização cíclica' através do software SaveProg, hoje a função é automaticamente efetuada pela unidade eletrónica 13F2.1 ou 40135, instaladas como posto externo Master.

A configuração automática da 'Visualização cíclica' permite adicionar outros postos externos, programáveis automaticamente a partir do posto externo Master e visíveis dos postos internos.

* Para mais informações: www.vimar.com

ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΤΩΡΑ ΝΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕΤΕ ΕΠΙΣΗΣ ΜΕ ΑΠΛΟ ΤΡΟΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ «ΚΥΚΛΙΚΗ ΕΜΦΑΝΙΣΗ».

Σε μια εγκατάσταση θυροτηλεόρασης, στους εσωτερικούς σταθμούς για τους οποίους δεν έχει διαμορφωθεί η λειτουργία «Κυκλική εμφάνιση» μέσω του λογισμικού SaveProg, η λειτουργία πραγματοποιείται σήμερα αυτόματα από την ηλεκτρονική μονάδα 13F2.1 ή 40135, η οποία εγκαθίσταται ως εξωτερικός σταθμός Master.

Η αυτόματη διαμόρφωση της «Κυκλικής εμφάνισης» επιτρέπει την προσθήκη περαιτέρω εξωτερικών σταθμών που μπορούν να προγραμματιστούν αυτόματα από τον εξωτερικό σταθμό Master και να εμφανιστούν από τους εσωτερικούς σταθμούς.

* Για περισσότερες πληροφορίες: www.vimar.com